



Radlett



Meersburg



Vama

Le mot du Président



Cher(e)s ami(e)s ...

L'année 2014 vient de se terminer, avec des événements qui ont permis de développer des échanges amicaux variés avec les citoyens de nos villes jumelées, échanges décrits dans ce journal.

Nous donnons aussi beaucoup d'importance au développement des relations entre les associations de Louveciennes et celles de nos villes jumelles.

Si les relations très nombreuses avec Meersburg et Vama sont au beau fixe, il n'en est pas de même, hélas, avec Radlett. Depuis maintenant deux ans elles sont devenues inexistantes. Devons-nous continuer à essayer de réactiver ce jumelage ou arrêter comme cela est déjà le cas pour certaines communes ? Nous devons, en concertation avec la municipalité, prendre cette année une décision à ce sujet.

Pour 2015, nous allons prévoir un programme varié de rencontres et d'activités avec nos amis des villes jumelles et une journée des adhérents. Nous fêterons ensemble, à Louveciennes, les 15 ans de notre jumelage avec Vama.

Pour finir, je me dois de remercier tous les amis, et ils sont nombreux, qu'ils soient simples adhérents ou membres du conseil d'administration, pour leur dévouement et leur implication.

En attendant le plaisir de vous revoir lors de l'assemblée générale du 21 mars 2015 et lors de nos manifestations.

Très cordialement.

Jean-Marie Saunier

Journée des adhérents à Fontainebleau et Barbizon

La journée du 11 octobre 2014 a commencé, pour nos adhérents, par une visite guidée **du château de Fontainebleau**. De nombreux monarques (François Ier, Henri IV, Louis XIV, Napoléon, etc.) ont contribué à son embellissement architectural. Cette demeure présente par ailleurs une richesse de mobiliers, de tapisseries et de peintures.



L'après-midi a été consacré à la découverte de **Barbizon**. Ce hameau a attiré au XIXe siècle des peintres paysagistes tels que Corot, Rousseau, Millet, Diaz de la Pena, Huet, etc. La visite guidée de l'auberge de la famille Ganne, qui accueillait pour un prix dérisoire tous ces peintres sans argent, a été un régal.

Vama

À l'heure de notre rendez-vous annuel, au travers de notre petit journal du CJL, vous parler de notre jumelage Vama-Louveciennes, c'est vous parler d'une amitié qui se renforce d'année en année depuis bientôt 15 ans. L'année 2014, en dehors de tout événement exceptionnel, a connu quelques temps forts. Un voyage d'une semaine au mois d'avril a conduit 12 Louveciennois sur un nouveau parcours du Maramures à la Bucovine.



Le Maramures, à l'est de la Roumanie, c'est une tout autre physionomie qui offre généreusement son accueil, ses paysages tout en douceur et ses églises en bois anciennes et récentes. Il faut y découvrir le «cimetière joyeux» et oser pousser la porte du mémorial de Sighet qui suscite tellement d'émotions.

Pour traverser le nord de la Roumanie d'est en ouest, on emprunte le col de Prislop où la neige s'attarde un peu en fin d'hiver.

La Bucovine, nous la connaissons mieux et nous sommes heureux de la faire découvrir à ceux qui font le voyage pour la première fois. Nous guettons leurs réactions et comme à chaque fois, la magie opère. Nous partageons les fêtes de Pâques orthodoxes avec les familles qui nous accueillent.

Temps fort de ce voyage : nous participons au baptême, selon le rite orthodoxe, de notre premier bébé franco-roumain, Hugo, dont nous vous avons déjà parlé. Hugo se porte bien. Il habite à Paris, mais n'hésite pas à faire quelques séjours à Vama pour y respirer le bon air et entretenir les relations avec ses grands-parents Vasile et Doïna. Il parlera bientôt le français comme son papa et le roumain comme sa maman.

Vama

Quatre randonneurs de Louveciennes partent en Roumanie

À la fin de l'été, quatre randonneurs louveciennois sont partis en vacances pour trois semaines. La Roumanie, c'est vraiment le pays des randonneurs. Ils ont goûté, eux aussi, l'accueil chaleureux des maisons de Vama, la beauté des paysages et des monastères. Ils sont inépuisables pour vanter les plaisirs de la table, des grillades en fin de journée, de la truite juste cuisinée au bord de l'eau ...et du petit verre de tuica qui n'a jamais donné mal à la tête à qui que ce soit et qui scelle chaleureusement les soirées d'été.

Une demoiselle des fleurs heureuse de découvrir Paris

À la fête des fleurs, notre jeune demoiselle **Miruna Preutescu** était accompagnée de sa maman. Elle s'est acquittée avec grâce de sa tâche de représentante de Vama. Pendant les quelques jours de sa présence à Louveciennes, elle a pu découvrir Paris en profitant de l'organisation du groupe de Meersburg : visite de l'Assemblée nationale, puis croisière nocturne sur la Seine. Et grand moment de son séjour : l'inoubliable journée à Disney

Meersburg

Les pompiers de Louveciennes et de Meersburg se retrouvent

Une profonde amitié s'est installée entre les pompiers de nos deux villes jumelées. Sept pompiers de Meersburg ont répondu à l'invitation des pompiers de Louveciennes pour le weekend du 13 au 15 juin 2014.



En retour, une délégation des pompiers de Louveciennes est allée, avec son commandant **Sylvain Brairait**, début novembre à Meersburg pour participer pendant un weekend au grand exercice annuel.

Une nouvelle visite à Louveciennes est déjà programmée pour juin 2015.

Les randonneurs de Meersburg à Louveciennes en 2015

Les randonneurs de Meersburg viendront pour quelques jours de marche dans notre région en octobre 2015 à la suite de l'invitation de l'ASL-Randonnée Louveciennes.

Les articles concernant Meersburg ont été réalisés par Gaby Duret et ceux concernant Vama par Agnès Chateau.

Fête des fleurs



Pour la fête des fleurs 2014, nous avons eu le plaisir d'accueillir **Joséphine von Schumann** de Meersburg, **Miruna Preutescu** de Vama et **Samantha Kelly** de Radlett.

Pour donner de l'ampleur à notre fête, une délégation de 33 personnes de **Meersburg** composée de cyclistes, de randonneurs et d'amis de jumelage de Meersburg est venue.

Ils ont tous participé au défilé de la fête des fleurs en portant des tee-shirts imprimés avec l'image du vieux château de Meersburg et arborant des roues de vélos fleuries.

Leur séjour a été ponctué d'une visite de l'Assemblée nationale, d'une journée à Paris et d'une randonnée en vélo et à pied dans le parc de Versailles. Cette



venue a été l'occasion de se retrouver tous ensemble, nos amis de Meersburg et les membres du CJL autour d'un buffet à la maison de l'Étang.

Meersburg

Échanges scolaires (21^e année)

Notre échange scolaire a été très équilibré en 2014. 12 enfants de part et d'autre. Comme chaque année, les petits louveciennois ont été reçus à Meersburg pendant leurs vacances de Pâques avec un programme dense et varié. Les enfants de Meersburg sont venus à Louveciennes à la mi-mai pendant cinq jours pour retrouver leurs correspondants. Il est de coutume que le CJL organise avec les familles d'accueil une soirée conviviale autour d'un buffet.

Cette année **Isabelle Silve** et **Angelina Tailandier** laisseront leur place d'organisatrices de l'échange à **Isabelle Masseron** et **Christine Heuzard-Lacouture**, mais Isabelle et Angelina resteront à leurs côtés encore en 2015 pour assurer la transition dans les meilleures conditions.

Nous sommes toujours très heureux d'apprendre que quelques jeunes gardent un contact amical avec leurs correspondants. Une famille de Louveciennes s'est rendue à Meersburg fin août pendant quatre jours pour permettre à leur fille de rencontrer sa correspondante devenue une amie. La jeune fille de Meersburg viendra à son tour à Louveciennes en 2015.



Le Chœur de Louveciennes donne un concert à Meersburg

Après un concert le 28 juin 2014 à Radlett pour les 60 ans du Radlett Choral Society et les 150 ans de la Christ Church, le Chœur de Louveciennes s'est rendu à Meersburg pour un concert en commun avec le chœur de Meersburg du 3 au 6 octobre. Chaque chœur a chanté d'abord séparément, puis à la fin, tous ensemble, l'Hymne à la Joie. Un grand plaisir et une vraie émotion dans l'église. Dans la soirée tous les participants ont été invités à un dîner fort chaleureux ponctué par les chants traditionnels dans les deux langues.

Un concert de retour pourrait avoir lieu en printemps 2016 à Louveciennes.